

バストス週報

第五〇七号
昭和卅四年
十二月二十二日
発行

DIRETOR
KOITI MORI
REDATOR
SHION ODA

RUA PRES
VARGAS 188
C. POSTAL 112

BASTOS

C.P.

ANUAL
CR. \$
150.-

今週の話題 52

バストスの景気？

インフレの説明

S バストスの商人衆は不景気だ不景気だといつて居ますが、一体バストスの

K 景気というものは、どこを以て景気と

店数の比率と現在とでは大変事情が変

数は減っていないが本質的には別なものだ

S 農家のフトコロ工合といったものはど

K バストスの経済面に触れる前に一応

とくに通貨のことについて理解をもち

S ではないと話がわかりにくいと思つた

K 事は口が手なうだが、こつちは数字の

ことしの伯国財界がどのようになり

か行こうことしは十月末で流通紙

幣は一千三百八十億を突破した

S 六の億を越したから僅かニヶ月で

K 数日前の新聞で見た記憶だが本年七

S 月頃までの増発紙幣は二三億を越

K となつた。不換紙幣だ。それは

無論政府と伯銀の協定で出せること

に成つて居る。政府の御都合次第で紙

幣の増発ができる代りに、財界にイン

フレッションというものは、伯国の国

家経済は毎年赤字の連続だがその原因

S はこのインフレが原因だ。

K 一寸おかしな話ではないか。そんな

S インフレが悪いと判つていりやう人と

K 引きしめたりよさ相なものだ。

S ところが伯国では通貨の不均衡が第一

K 際為替支の不均衡が第一と経済学者

が言つて居る。第一と第二の場合

どかね、珈琲を外国に賣つた受取勘定

支払勘定が相殺して不足したとせば入

超えり返されればどういふ結果になるか

ALFAIATARIA IMPERIAL



丸山洋服店

お正月、ナタールの
プレゼントに大変な人気

素晴らしいマグネタイサー

五十年代、六十年代の方々に若さまとリ
もどす

健康器

慢性病の人は、今すぐマグネタイサー
をお使い下さい。愉快に知らず知らず
あなたを「恒懐」に導きます。

各専門医が挙げて推奨する

マグネタイサー

ロイマナス、血腫、神経痛、高血圧

胃腸病、
(すぐ効く、二ヶ月以上つづけぬと効き表われぬ人
体質により多少の差があります)

マグネタイサー 總代理店

聖市 近江リミッター

バストス地方代理人

植木商店

Magnetizar

S そんな無為無策でどうする！
K まア、もう少しさいてくたせだ

赤字補綴の一策として、とりあえず

口を發行して、帳尻を合せておく

それが、国内通貨は二四%増加した

間に、国内通貨は二四%増加した

に、国内通貨は二四%増加した

例を珈琲にとつて説明してみよう

計に、国内通貨は二四%増加した

その内、国内通貨は二四%増加した

大の外貨獲得の玉座だ

維持の大親分だ。これがなかつたら若、大要なことだ。本年度直接インフレーションの要因となつたものの中に珈琲政策が多分に含まれていて、そのも蓋し止むを得んという処だらう。

三十三億の珈琲をトラスする莫大な経営費は勿論のこと、融資だね。それが政府が珈琲買上をやらせなうん、いよ／＼輸出の絞となる、ドルの対価、カラゴリアでクルセロに差がついてくる。ドルが二百ドル位になるといふことになる、人でもない差金を政府が珈琲園主につけてやらんやぬわけになる。

KS じゃあカラゴリアやめたらどうした？ だが今そんな事論じていると八幡の救に入つてしまふから、その事はぬきにして話を進めよう。政府が支給するおひただしい紙幣は、たとえそれが悪債還であらうとも、珈琲園主である以上やむをえんのだらう。珈琲のためには当局は全力を挙げているんだが、その空間を埋め合わせるには紙幣増発の一手しかないんだ。

KS 増発の一手しかないんだ。では少しばかり政府の為替政策について言おう。輸出入にともなう為替單位の異なる復救為替にも責任の一半があるという議論だね。つまり輸出入レートの為替原価の穴埋めに使われる紙幣も莫大なものだ。当局の発表によれば五九年度即ち本年度の為替予算に於て赤字三億ドルということだ。ドルの受取勘定ができること、カラゴリアで政府は民間にドルを放出する。政府自体は差金を儲けることが出来るが、実体として穴埋めされるのが現状だ。

S 穴埋めされていくのが現状だ。では救いようがないじゃないか。まるか、タコがイカの足を食ってゐるみたいで、イカにもとしいたいが、タコが自分の足をかじっている漫画があるね。あんな状態も知れない。

S じゃあ世界銀行からでも借りて整理した方がいいた。


K 国際通貨基金から融通を受ける話も前々からあるんだが、双方の要求にぐぐちがいがある。現行まで不調で終わっている、こんどは国内事情だ。急激な工業ブームで資材はトン／＼高騰するし、引いては日常諸物価も踊り出す。始末、かてて加えて労働階級の経済思想、想眼だね。利潤の再分配、リベートよこせという奴さ。これが給料値上げの叫びとなり、原価上昇(コスト高)の原理とかがみ合せて五八年五月以降約六〇パーセントの上昇率を示すにいたつた。前おきは、この位はいいよ。舞台をバススへ移すか。

(糸音選郎合作)第一部

お正月用の靴！

御しらせ

早川靴店



新型、はきよく
丈丈で、お安いクツ

病院の(壺根瓦(ふき替前のもの))
競賣いたします。御入用の方は入札願います。

一 競売瓦の枚数 九千枚見当
一 日時 十二月二十八日午後一時
一 場所 バストス病院

一九五九年十二月十五日
ベネスイエンテ バストス
会長 谷口 章

正月のどじまん入場券
前賣いたします

のど自慢大会入場券、各支部団員よりおもとめ下さい

各支部男女団長さんは一日午後二時に西川薬局へ集合して下さい。準備のためです。

司会 丸山敦、榎井健、阿部五郎、特別会計 柳瀬省三、豊島八重、田中千恵子

大会総務 小倉主計、三次益男、受付 内馬場イネカル、山原 稔、計算係 田中博、鈴木ともえ、伊藤美恵子

バストス 聯合青年団
土バリー 楽 団

正月三日 朝八時より
 将棋大会

参加申込の方は左記へ願います
 申込受付

藤原 直 (サッコ店)
 板垣シヨセオ (ファルマシア)

お正月をのびのびと、ゆつくりと一日
 将棋三昧におくりましょしよ



将棋駒
 寄附御礼

アルト区 小橋宇一郎様
 中 央 西 野 一 様

バストス将棋クラブより
 御礼



Tempêro de Alta Qualidade
SUPERAGI



スパイス

を、つかいましょしよ

- はじめてつかって、びっくりしましたわ
- これではつかわないほうか、どうかし
- てるわ、あいしいこと!
- こんなにいいのに、なぜ、いままでか
- ってくだらなかつたの?
- ふふ九九・九%かり名ミンサンソーダ!
- ふふまるでなにがのようわわ!

Relojoaria Takata

年末サービス
 賣出し

めざまし 時計
 めがね ゆびわ
 首かざり ブランコ
 カネツメ チェックカ
 特価でさし上げます
 その他フレゼンテ
 用品いろいろ



高時計店

ホントネオニブス前



る所有名商店で販売

発売元

聖市 コンデド ヒロニヤール 98

遠藤兄弟商会

ベラミークリーム

の愛用者は一目見ただけで判るのせよ、それはお顔の皮膚が充分な栄養素によつて生きてゐるからです。近代化粧品では、自己の個性を基としないマキカラーシモンは絶対に考えられませんが。

個性を浮き出させるクリーム

PELLEに活動原を与えるクリーム
生き生きとした若さを代表する

毎日を愉しく生きるためには、美しくありたいものです。

美しくあれば毎日毎日、あのおから愉しい筈です。

貴女と私の合言葉

ベラミークリーム

各薬局 有名商店 にあり

Belami

尚ベラミークリームには雄鯨より抽出した貴重なホルモンが含まれて居ります事を忘れなく。

ベラミークリーム

本薬毛割は精選された材料で作られたもので健康には無害で、溶液の配合によつて種々に染めることができ、そして他の染料と異り色が変りません。

- 黒色に染めたいときは、ソメコの溶液第一号三に対して第二号を一の割合で混合して下さい
- 自然的な黒色に染めるには両者を同量に混合して下さい
- カスターニア色に染めるには第一号二に対して第二号を三の割合にすればよい

使用方法

かみをそめる時は必ずサボネツアでかみを洗い油気をとります。用意した液をエスコバで徐々にむらなく塗る。そしてかわく迄待つ。おきよくかわいてから清水で洗う。サボネツアをしっかりと洗う。

○顔の皮膚に液がつかつて汚点かできた場合は、アンモニア液を布でうけて、ふけはとれませぬ。瓶は冷たい所に、陰に置くこと

○バストス内 薬局にあります

ラジオのママギキ

酒と女にわかされる十萬コソト

一体聖市には料亭は何軒位あるだろうか。三十軒位か。誰も救えぬ人がないから、はつきりしたことはわからないが、サウヤス関係、パールとかサロンの様のような料亭まかいのものまで入れる。まちがいなく三十以上、正確にいうと三十二人あるというコソトだ。さて、をいう料亭へのみに行くと、おさんだが、在外商社を含めたコソニア人が大いに遊興をお試みるわけだ。一体どの位消費されるであろうか。勿論ほんとうのことは判らぬが、その日、その月で大体の見当は、つこうというものだ。青柳は第一級の料亭で女給が六十人位居る。大で、入を十五コソトかせぐというから、十ツツを以て一月九百コソト。料理の方が、この三倍とみて、一月三千コソト、一月で四万コソトのモウイメントがあると思つてよいだろう。青柳程、外料亭は、モウイメントしなくとも三十軒で、十萬コソトは下るまいと推定される。

実際には、もっと多いと思われ、この十萬コソト酒と女に消費されてしまふのだが、これを他の方面に使つたら、どんなものであろう。小学校の二十位は、すくなくとも、さういふ方がヤボかも知れないが、十萬コソトを女と酒につかうのは、もったいないと思つても存外多いのはあるまいか。(山路舞一氏)

伯国公認

今大評判の

今岡鍼灸医院

はりきゆう マッサージ

肩のこり、神経痛、ヒステリ、子宮病、歩行不自由、胃腸病、手足、腰推ひきつり、痛み、小兒かん虫、夜泣、夜尿症、脳病、その他あらゆる難病に三十年の経験あり

元、東京青山鍼灸専門学校 卒業

大阪道修薬学校卒業 薬劑師

愛媛県鍼灸医学校 試験官

バストス市内、ブラタク製糸会社前の道

場所

かんはんがでて居ります。出張治療に、応ず。

御手数教 乍ら

週報講読料御支払下され度々、願上ります。シツクへは、某重に参りませぬ。

週報社

Desfile de Modas

A COMISSÃO ORGANIZADORA DO DESFILE DE MODAS - PRÓ BIBLIOTECA DO GINÁSIO EST. DE BASTOS, DO DIA 28 P. P. AGRADECE A TODOS QUE, DIRETA OU INDIRETAMENTE, COLABORAR PARA O ÊXITO DA FESTA. A COMISSÃO

MOVIMENTO FINANCEIRO

BALANÇO GERAL

DESFILE DE MODAS - PRÓ-BIBLIOTECA DO GINÁSIO ESTADUAL

HISTÓRICO	RECEITA	DESPESA
MESAS	21.300,00	602,50
CONVITES	5.000,00	88,00
VOTOS	4.009,00	3.475,00
LUCRO DO BAR	2.355,00	444,00
LIVRARIA E TIP. STA. TEREZINHA		602,50
PAPELARIA VITÓRIA		88,00
CASA TARDA		3.475,00
CASA COLÔNIA		444,00
KUMAICHI KIMURA		70,00
CASA KOMODA		650,00
BAP E CONF. SÃO PAULO		445,00
CASAS PERNAMBUCANAS		445,00
Soc. COOP. AGRÍCOLA DE BASTOS		435,00
LAVADEIRAS		400,00
TRANS PORTES		460,00
BAZAR CRUZEIROS		85,00
PAPEL MANILHA		80,00
BEBIDAS		50,00
DESPESAS GERAIS - ALUNAS	1.000,00	550,00
CONTRIBUIÇÃO ANÔNIMA		
Total	33.664,00	13.664,00
SALDOS (LUCROS)		20.000,00
Balanco	33.664,00	33.664,00

少年募集

本年度クルッポ卒業生、又は夜間中学生、十五、六歳位迄の方五名当工場見習生として募集いたします。

石橋農具研究所

訂正

本紙前号水道舟附芳名の内、上島とあるは誤り、長橋智氏につき訂正いたします。墓地水道世話人より

Oficina Sugui

ビシクレッタ 中古品
うりものあり



バンの中の仕事一切

自転車修理

コンセルタはすぐいたします

ロードビヤリオ前

オフィシナ 杉

CASA KAJITA

いよいよ年末もおし迫って参りました。

皆さま方の絶大な御支援と御指導のうちに、本年を無事に過ぎせていただきましたことを深謝いたします。

さて、当店では「ナカール」及「正月用品」を例年の如く

沢山取り揃え、皆様様の御来店を御待ちいたして居ります。

正月用 **もち米** 在庫品豊富 沢山召し上げて下さい。

日本食料品

スルメ、コンブ、若芽、シイタケ、寒天、
コンニャク粉、日本製のかんずめりい。

味の素

スパイス

清酒

あづまきりん、おおとり、
さりんじんによ。

ビール

ガラナ

アンタルチカ、ガラナマツサン、
アンタルチカ、パウリスタ。

御まぢかねの「イワシブリ」新入荷!! おしらせ

バスロス シネマカン 下通り

梶 田 高 商店

キリヌキ

ピカドン以来の流行語 4

9 MSAと八頭身

昭和二十八年の焦点は前年に引続き、再軍備論争がやましました。まず、アメリカからの五十億一十八万ドルにのぼる対外援助、いわゆるMSA援助が問題となった。これが調停されたのは翌年だったが、MSAの読み方によつては色々の戯作を生じた。「みんなをそろって、アジャバ」「みんなをそろって、アルバイト」「もとのよきさうば、与えられん」てなエ合。

「内灘」の基地問題がくすぶり、李ライン問題、日韓会談を破裂させてしまった。テレビは二月にNHKが正式に放送、秋は民間テレビも祭足した。今迄の聴取者になり、「聴視者」という言葉が生れた。しかしその番組の低俗さは「一億総白痴化」という言葉を生んだ。伊藤絹子がミス・ユニバースの三位に入選した。「八頭身」という言葉が生れた。「アツシヨンモテル」が新しい職業として登場した。ディオールが「床の上十七センチのショートスカート」を発表したのもこのころである。

伊藤斗高の保金経済界がつかれて朝鮮動乱以来の「投資ブーム」は水をかけられた。これで戦後の「所の金融機関は続くすれ」となった。

10 赤坂村と「死の灰」

昭和十九年は暗い幕を開けた。二重橋事件である。この朝二重橋に八万と推定される参賀者があり、それがあの惨劇を生んだ。陸運、造船などの汚職が相次ぎ起きた。「赤坂村」は「赤坂村」で、昭和二十八年の最大の問題は「死の灰」であった。この年の最大の問題は「死の灰」であった。大きなショックだった。久保山さんの死は全世界に核爆発の恐れを訴えた。「原子マガロ」などといわれ、一時はスシの売行にも影響を及ぼした。「カイガール」とか「カウント」とかが庶民の間でもしきりに話題となった。

世界中に有名になったといえ、暴力団会「乱斗団会」もその不名誉な名をきとどろかした。洞爺丸の遭難といつ大惨事に続き相模湾事件、鏡子と入道といふことばかり続いた。たが、露生門に銃で「地獄門」がケランパリを賞い、「水田ラッパ」が高らかに鳴りひびき、日本のゴッホ「山下清」がようやく世人の注目をひき出した。又、吾妻徳徳の「アスマカキ」がアメリカで大いに受けた。流行では「ホニール」といふ髪型が流行し、「オーマイハバ」と歌った。

M+W ボディビル

BAZAR KIMURA

年末セール
大売出し

十二月三十一日まで
お買上げ五百針

毎にジズゴ一枚づつ

店内は、皆様のよろこびになる品々が
何かと揃って居ります。

ナタールの玩具類、小間物、化粧品
ホルマツノのカルトン、年賀状カルトン
子供用三輪車、美しいフルーザ、カネツタ
コンビナソンサイヨツテ、首かざり、フリシコ、シンタ奕、陶器セツト

バストス
ルア、フ、ウアル
ガス街

バザール
木村



Cavelereira "Catarina"

電気引込、水道工事、うけおい
御用命は
上ヶ島晴支まで

お正月とナタールの御したく

奥様お嬢様方に

いつも新しいモードで結髪

お顔の小皺やシミをとりましょう

美容と調髪は

カタリナ美容院

上ヶ島光子



戦後十年、昭和三十年を迎えた。この年は比較的平穏だった。秋には豊作だった。さしもの吉田内閣も退陣し、鳩山「友愛内閣」が出現した。基地問題では「砂川」が「ローズアッポ」を「オネスト・ジョン」に「濃縮ウラン」の持ちこみが問題となった。M+Wというのが話題となった。獅子文六の小説「青春怪談」で男性的女性と女性的男性が活躍したからである。ヘッポバインスタイルの大流行で、女の子は争ってトリアドルパンツなんでもものをばいて闊歩した。ブームでは「剣豪ブーム」が「漫画ブーム」になつた。ポレイブルが大流行、これは力道山の「フロレス」の大成功にもとづくもので「空手キック」を知りぬ少年はいなかった。「投手婦人」もこの年の話題だった。「書きますわよ」時代である。したがって「悪妻病」はすでにマンエンしていた。「ティン・エージャー」の問題がさかんに取り上げられ、「暴力教室」が問題となった。左翼の静かなまき返しは、「うたごえ運動」となつてあらわれ来た。「トニー谷」の坊やの誘拐事件が起きた。徳球が死んでいったことが分り、共産党の幹部連中が地下から現われてきた。(つづく)

パール 譲渡の御挨拶

バストスの町が、また市街地と呼ばれて居った昭和六年に新入植者の私達がこの道にズブの素人であり乍らパールを始めてから、もう二十八年の歳月がたちました。

この二十八年間という長い間皆様方から本当に可愛がられ御引立を受けて今日まで無事に営業を続けさせて頂きましたことを厚く感謝致します。

今回突然家事の都合上このパールを御中ずりすることになりました。

あとを御引受け下さる方もバストス草分入植者の一人、クロリア区石田良昭であります。此の方も御承知の様に根っからのお百姓さんで商賣には無経験であります。

どうか私たちにお寄せ下さった御厚情を、新しい経営者にもお分け願います。皆様方の御引立によって繁昌する店となります。又々も御願ひ申上げまして譲渡の御挨拶といたします。

一九五九年十二月三十一日

パールセツテ

本田一男
壽子

各位

開業御挨拶

今回 本田一男氏経営のパールセツテを引受け十二月十五日から引つがき開業いたします。何分不馴れの者です。すから皆様の御比りを受けつつ勉強して参ります。どうぞを倍旧御引立て下さる様願ひいたします。

パールセツテ

石田良昭

年末
大奉仕



Bazar Cruzeiro

バザール
クルゼイロ

池内藤茂

お客様へ御恩返し

年末の大サービス

ナタール年末年始の

御贈答用品

美しい乳母車 各種

三輪車 大小いろいろ

正月用カード集

Estado de J. Paulo

オニタートデ

サンパウロ

新期御申込 引続きは購読
もうすぐメカリます

年末御贈答用

手頃のものが色々そろつて居ります

バザール
ポンボ

日の雜誌、単行本、
化粧品、生花用具

Bazar Pombo

ALDRIMAX


FABRICADO POR
Figueirôa & Rahal Ltda
Rua Saudades, 310 C.P. 349
BIRIGUI N.O.B

サウーバの外
クピン、プロツカ、根虫
(アルゴドン、メンドイン、アロス
バナナ)に大効あり
〇一ビン五〇〇クラフ入
有名商店、
各産業組合
にありますが、ぜひ
お試し下さい
(蟻の害が一番ひどい時)

FORMICIDA

効力顕著に驚かぬ人はありません
〇使用法 かんたん、十クラフのアル
ドリンをニリツトルの水に溶いて
蟻穴へ半リツトル宛注入する
〇一度蟻殺^劑アルドリンを注入すれ
ば完全に退治するから経済です
〇不燃性だから危険がない
〇日蔭に保存すること

ホルミシダ
アルドリマックス
農業の大敵サウーバを
かんたんに退治する
強力な殺蟻劑

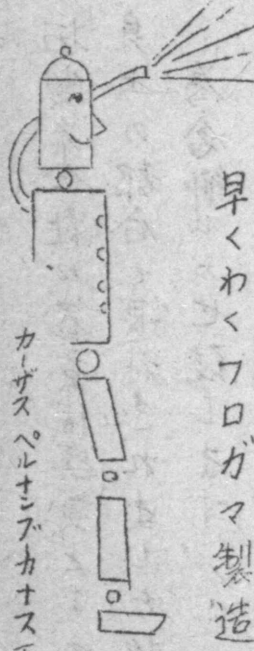


ナタールを祝つて

子供(十歳以下)さんたちだけ
にシネマを見せます(無料)
Aço de Jempira 外漫画 沢山
(約二時間半 上映)

十二月二十五日午後一時マチネー
シネバストスに於て
主催 暁の星会
ナタールのマチネーに
子供さんを招待 (コンビエタ)
沢山おいで下さい 無料です

Familiaria Shimizu





ジャクト式粉撒器 特約店
ブリキ細工一式
自転車修理
粉撒器フルペリザドール
など、すぐ修理します
早くわくワロガマ製造
清水 鉞力店
カサスヘルオニカサス下隣

ナタールを祝す



皆さんよい年を迎えられます
よう。1959年のウルチモの週報
です。ごわごきげんよろしく
バストス週報社

Bar e Sorveteria Yaguiura Irmãos

鮮魚と製氷
お正月のシャロツペ
お正月のセルベージア
お正月の日本酒
お正月のグアラナー
お正月のソジンニア
お正月のペーシ
生きた 鯉 鯉 鯉
御注文は
お早く...
やぎうら イルモンズ シネマカ入 上角

御しらせ

江原真之

先人は、これまで、ブラ拓製糸会社に養蚕指導員として、勤務して居られました。今日一身上の都合で退社されました。以降当社とは一切関係ありません。為念御しらせ致します。一九五九年十二月二十一日

ブラタク製糸会社

各位

来る廿五日(金)八時より 廿六日(土)九時半より トーホースコープ

VARAN

犬怪獣バラ

先週十八日十九日 上映の予定でありました。スタッフが参りませんでした。おわび致します。どうぞ、この珍らしい映画お見のぞかないよう。おいで下さい

廿七日(日)夜九時半 廿八日(月)九時半より

トーホースコープコロロイド
Gravessia da AFRICA
アフリカ横断

来る新年特別興行

Acalentando em Primavera
ROMANCE AMOR INTRIGA E POESIA NO GRANDE FILME
魅力最高の豪華配役で贈る「知」と「愛」の太口マン
春を待つ人々
一日(金)八時
二日(土)九時半

佐田啓二 高橋貞二 有馬稲子 高千穂ひづる 岡田茉莉子 田村高志
水戸光子 鳳へ千代 山本豊子 桑野みゆき 川津祐介 佐分利信

Coracões Solitários

トーホースコープ 總天然色
一月三日(日)九時半
一月四日(月)八時

幸田良子 山本花 究 田島義文
久保 賢 土屋嘉 田三好 栄子
宝田 明 左ト 全 志村 喬
水野久美 中北千枝子 森雅之
大塚 国丈 一の宮あつ子
久保 明 村上冬樹
北海道の一隅に細々とくらすアイヌ
部落の可愛相なものかたり
日本人であつて種族のちがう日本人
そこにとけきれる感情のこころ